

PL | Alarm CO

Urządzenie ostrzegawcze (detektor) do wykrywania stężenia trującego tlenku węgla (CO)
Ta instrukcja zawiera ważne informacje bezpieczeństwa o instalacji i użytkowaniu urządzenia ostrzegającego. Prosimy uważnie przeczytać tę instrukcję i bezpiecznie zachować ją na przyszłość, na przykład wtedy, gdy będziemy sprzedawać to urządzenie.

Ostrzeżenie

Instalacja urządzenia ostrzegającego (alarmu) do wykrywania stężenia CO nie zastępuje poprawnej instalacji, użytkowania i konserwowania urządzeń spalających paliwo, łącznie z odpowiednimi systemami wentylacji i odprowadzania spalin.

To urządzenie ostrzegawcze do kontroli stężenia CO jest przeznaczone do ochrony osób przed ostrymi skutkami krótkotrwałego oddziaływania tlenku węgla, niemniej całkowicie nie zabezpieczy osób, które mają jakieś problemy zdrowotne. W przypadku wątpliwości należy się skonsultować z lekarzem. Długotrwała ekspozycja na działanie niskiego stężenia CO (> 10 ppm) może wywołać skutki chroniczne. W przypadku wątpliwości należy się skonsultować z lekarzem.

To urządzenie służy do detekcji tylko tlenku węgla (CO), nie wykrywa innych gazów.

Dane techniczne

Wykrywany gaz: tlenek węgla (CO)

Typ czujnika: ogniwo elektrochemiczne

Zgodnie z normą ČSN EN 50291-1:2010 + A1:2012

Oznaczenie: BSI Kite KM 616830

Żywotność urządzenia: 10 lat

Przyrząd typu B

Temperatura pracy i wilgotność: -10 do +40 °C, 30 do 95 % (bez kondensacji)

Temperatura i wilgotność składowania/transportowania: -20 do +50 °C, 10 do 95 % (bez kondensacji)

Stopień ochrony: IP20

Sygnalizacja akustyczna: >85 dB w odległości 1 m

Zasilanie: 2x 1,5 V AA

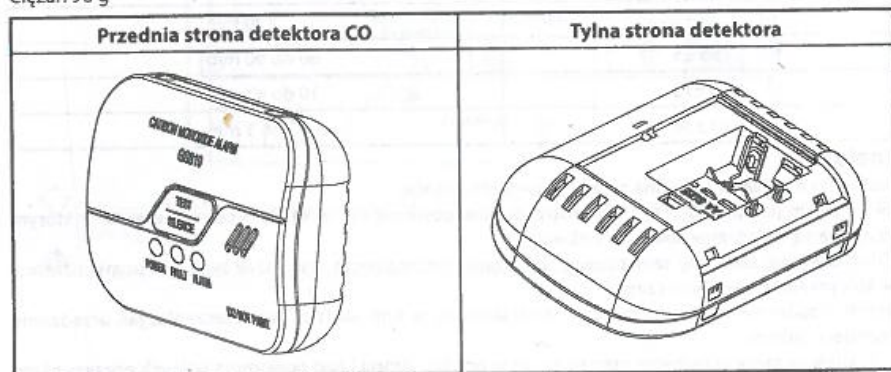
Pobór prądu:

Tryb stand-by: <50 µA

Tryb alarmu: <25 mA

Wymiary: 120 x 80 x 37 mm

Ciężar: 98 g



Przycisk TEST/SILENCE – wyłączenie sygnalizacji awarii albo rozładowania baterii, wyłączenie sygnalizacji alarmu, test działania

LED POWER (kolor zielony) – wskaźnik zasilania

LED FAULT kolor żółty) – wskaźnik awarii/rozładowania baterii
LED ALARM (kolor czerwony) – wskaźnik alarmu

Czym jest tlenek węgla (CO)

Tlenek węgla (CO) jest niewidocznym gazem bez zapachu, który jest silnie toksyczny.

Powstaje przy niepełnym spalaniu paliw, na przykład drewna, węgla drzewnego, oleju opałowego, parafiny, benzyny, gazu ziemnego, propanu, butanu, itp. a nawet z dymu papierosowego.

Niebezpieczne stężenie CO może powstać, jeżeli urządzenie jest wadliwe albo źle konserwowane, przy zablokowaniu przewodu spalinowego albo przy niedostatecznej wentylacji pomieszczenia.

Stopień zatrucia wdychanym CO zależy od stężenia (mierzonego, jako liczba cząsteczek na jeden milion, ppm) i czasu ekspozycji.

Stężenie	Objawy
100 ppm	Brak objawów - bez zagrożenia
200 ppm	Lekki ból głowy
400 ppm	Silny ból głowy po 1–2 godzin
800 ppm	Silny ból głowy po 45 minutach, nudności, omdlenia i utrata przytomności po 2 godzinach
1 000 ppm	Niebezpieczne stężenie - utrata przytomności po 1 godzinie
1 600 ppm	Nudności, silny ból i zawroty głowy po 20 minutach
3 200 ppm	Nudności, silny ból i zawroty głowy po 5–10 minutach, utrata przytomności po 30 minutach
6 400 ppm	Silny ból i zawroty głowy po 1–2 minutach, utrata przytomności po 10–15 minutach
12 800 ppm	Natychmiastowa utrata przytomności, niebezpieczeństwo śmierci po 1–2 minutach

Co do objawów zatrucia CO powinny być pouczone wszystkie osoby, które przebywają w obiekcie!

Urządzenie do kontroli stężenia CO włącza alarm, jeżeli przez określony czas wykrywa określone stężenie CO:

Stężenie CO w jednostkach ppm	Włączenie alarmu po:
33 ±3	120 min
55 ±5	60 do 90 min
110 ±10	10 do 40 min
330 ±30	do 3 min

Instalacja

Instalacja musi być wykonana przez kompetentną osobę.

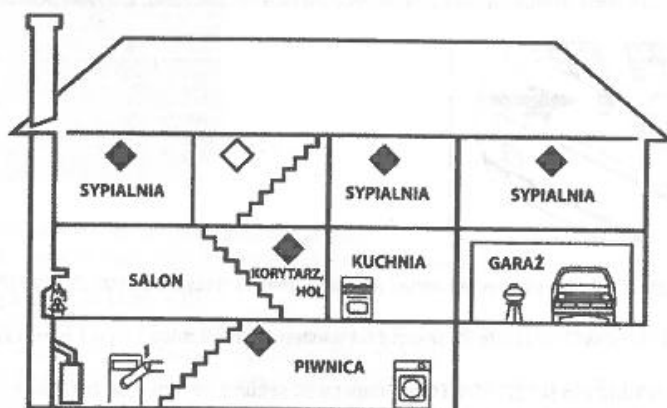
W idealnym przypadku urządzenie ostrzegawcze powinno być w każdym pomieszczeniu, w którym znajduje się urządzenie spalające paliwo.

Zdecydowanie zalecamy zainstalować urządzenie ostrzegawcze również w sypialni i pomieszczeniu, w którym spędzamy dużo czasu.

Jeżeli urządzenie ostrzegawcze jest zainstalowane w tym samym pomieszczeniu, jak urządzenie spalające paliwo:

- Umieszczamy urządzenie ostrzegawcze w pobliżu stropu i nad poziomem palnych obrzeży okien i drzwi.
- Przy instalacji na stropie urządzenie ostrzegawcze musi być umieszczone minimalnie 30 cm od ścian.
- Przy instalacji na ścianie urządzenie ostrzegawcze musi być umieszczone minimalnie 15 cm od stropu, 180 cm od ziemi.

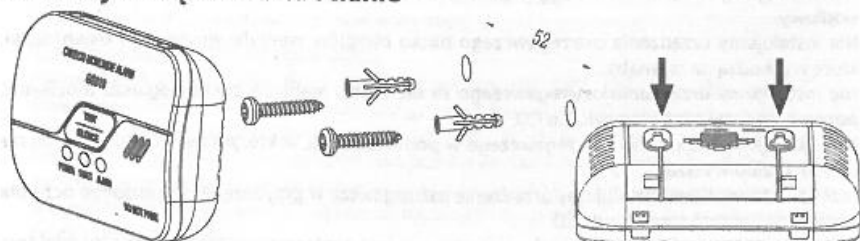
- Nie instalujemy urządzenia ostrzegawczego w miejscach, gdzie są sklezione stropy albo dach siodłowy.
- Nie instalujemy urządzenia ostrzegawczego blisko otworów wentylacyjnych albo okien/drzwi, które wychodzą na zewnątrz.
- Nie instalujemy urządzenia ostrzegawczego za firankach, meblach, bo to pogarsza możliwość poprawnego wykrywania poziomu CO.
- Nie instalujemy urządzenia ostrzegawczego w pomieszczeniu, w którym temperatura jest niższa od -10°C albo wyższa od 40°C .
- Jeżeli jest to możliwe, instalujemy urządzenie ostrzegawcze w przybliżeniu na poziomie oczu dla ułatwienia kontroli stanu diod LED.
- Jeżeli instalujemy tylko jedno urządzenie ostrzegawcze, umieszczamy je w pobliżu sypialni (nie w piwnicy, itp.).
- Sprawdzamy, czy w pomieszczeniu, w którym śpimy, słyszczyć wszystkie zainstalowane urządzenia ostrzegawcze.
- Urządzenie ostrzegawcze trzeba umieścić w odległości poziomej 1 m do 3 m od najbliższego brzegu potencjalnego źródła CO.
- Otwory wentylacyjne urządzenia ostrzegawczego nie mogą być zakryte.
- Nie korzystamy z preparatów w aerozolu w pobliżu i na urządzeniu ostrzegawczym.
- Urządzenie ostrzegawcze nie może być malowane.
- Jeżeli urządzenie ostrzegawcze jest zainstalowane w pomieszczeniu, w którym nie znajduje się urządzenie spalające paliwo, to trzeba je umieścić w pobliżu strefy oddychania osób zamieszkujących pomieszczenia.
- W lokalach jednoizbowych przeznaczonych jednocześnie do pobytu i spania, jakimi są garsoniery, przyczepy albo łodzie, trzeba umieścić to urządzenie jak najdalej od kuchenek i jednocześnie blisko miejsca przeznaczonego do spania.



◊ Lokalizacja, która odpowiada wymaganiom NFPA (Narodowe Stowarzyszenie Ochrony Przeciwpowarowej USA)

◆ Projektowane umieszczenie dalszych detektorów CO w obiekcie

Instalacja urządzenia na ścianie



Otwory do zawieszania na ścianie

Wiercimy w ścianie dwa otwory ($\varnothing$ 5 mm), odległość między otworami powinna być 52 mm.

Do otworów wkładamy kołki rozporowe z kompletu, i wkładamy do nich odpowiednie wkręty.

Wkręty wkładamy tak, aby wystawały około 5 mm ze ściany.

Wkładamy baterie do detektora i sprawdzamy jego działanie, patrz Tryb testowania.

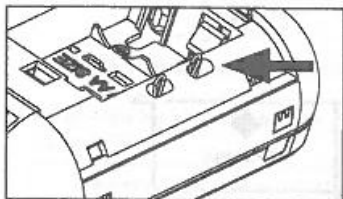
Jeżeli detektor jest sprawny, zamykamy pojemnik na baterie i zakładamy detektor za pomocą dwóch otworów istniejących w pojemniku na baterie na wystające wkręty.

URUCHOMIENIE DO PRACY

Do pojemnika na baterie znajdującego się z tyłu urządzenia wkładamy baterie (2x 1,5 V AA).

Stosujemy tylko alkaliczne baterie tego samego typu, nigdy nie korzystamy z baterii umożliwiających doładowywanie.

Uwaga: Jeżeli nie są włożone obie baterie, nie można zamknąć pojemnika na baterie! Zamknięcie pojemnika na baterie jest blokowane przez dwa metalowe występy pod pojemnikiem na baterie. Jeżeli chcemy zainstalować urządzenie na ścianie, to musimy mieć zawsze włożone baterie i założoną pokrywkę pojemnika na baterie.



Po włożeniu baterii słychać piknięcie i widać jedno mignięcie wszystkich trzech diod (POWER, FAULT, ALARM).

Zielona dioda LED POWER w czasie 30 sekund od włożenia baterii miga 1x co 3 sekundy, a urządzenie się kalibruje.

Po upływie 30 sekund dioda LED POWER 1x miga co 30 sekund, co oznacza, że baterie są sprawne.

Uwaga: Po włożeniu baterii jest możliwe, że detektor przez kilka minut będzie wydawał sygnał akustyczny, a dopiero potem przejdzie do trybu standardowego.

Jeżeli nie przerwie emitowania tego sygnału akustycznego to trzeba będzie się zwrócić do ośrodka serwisowego.

TRYB TESTOWANIA

W razie potrzeby albo przy każdej wymianie baterii można sprawdzić poprawność działania alarmu.

Naciskamy i przytrzymujemy przycisk TEST/SILENCE, alarm wtedy 4x pika/4x miga dioda LED - ALARM co 5 sekund.

Zwalniamy przycisk TEST/SILENCE, alarm jest gotowy do pracy.

Tryb testowania uruchamiamy 1x tygodniowo, aby sprawdzić, czy alarm jest sprawny.

Uwaga: Sygnał akustyczny o optyczny przy testowaniu służy tylko, jako informacja, że alarm jest sprawny.

Nie oznacza to, że detektor stwierdził obecność CO.

STAN AWARYJNY

Jeżeli urządzenie jest w stanie awarii, to jest niesprawne i nie mierzy poziomu CO w pomieszczeniu. Stan awarii jest sygnalizowany jednoczesnym 1x piknięciem/1x mignięciem żółtej diody LED - FAULT co 30 sekund.

Natychmiast wymieniamy baterie.

Wykonujemy test działania.

Jeżeli i po wymianie baterii detektor będzie zgłaszać awarię, zwracamy się do ośrodka serwisowego.

ROZŁADOWANE BATERIE

Rozładowane baterie w alarmie są sygnalizowane jednoczesnym 2x piknięciem /2x mignięciem żółtej diody LED - FAULT co 30 sekund.

Alarm jest niesprawny i nie mierzy poziomu CO w pomieszczeniu.

Natychmiast wymieniamy baterie. Wykonujemy test działania.

Zalecamy wymieniać baterie 1x rocznie ze względów profilaktycznych.

RĘCZNE WYŁĄCZENIE ALARMU Z DETEKTORA

Sygnał akustyczny przy sygnalizacji rozładowanej baterii można chwilowo wyłączyć.

Naciskamy przycisk TEST/SILENCE, alarm przestanie pikać na czas 9 godzin (później ponownie aktywuje się sygnał akustyczny).

Żółta dioda LED - FAULT będzie stale sygnalizować rozładowane baterie.

KONIEC OKRESU ŻYWOTNOŚCI DETEKTORA

Po upływie 10 lat od wyprodukowania kompletny alarm trzeba wymienić i nie wolno go już używać.

Data produkcji znajduje się na tylnej ścianie nad pojemnikiem na baterie z prawej strony na górze.



Koniec żywotności alarmu jest wskazywany następująco:

Równocześnie 3x pika/3x miga żółta dioda LED - FAULT co 30 sekund.

UWAGA NA OBECNOŚĆ CO

Jeżeli detektor wykryje niebezpieczne wartości CO, zostanie włączone ostrzeżenie optyczne i akustyczne.

Co 5 sekund równocześnie 4x pika/4x miga dioda LED - ALARM.

Przez pierwsze 10 sekund głośność ostrzeżenia akustycznego jest mniejsza od 85 dB, potem sygnał będzie głośniejszy.

Ostrzeżenie będzie aktywne przez cały czas obecności CO, aż poziom CO nie opadnie poniżej bezpiecznego poziomu albo nie zostanie wyłączony ręcznie.

RĘCZNE WYŁĄCZENIE ALARMU PRZY STWIERDZENIU CO

Sygnał akustyczny przy sygnalizacji obecności CO można tymczasowo wyciszyć.

Naciskamy przycisk TEST/SILENCE, sygnał akustyczny zostaje wyłączony na 5 minut.

Stale będzie jednak migać dioda LED - ALARM.

Uwaga: Ostrzeżenie będzie ponownie aktywne w czasie do 6 minut od naciśnięcia przycisku TEST/SILENCE, jeżeli poziom CO będzie równy albo większy od 45 ppm.

JAK SIĘ ZACHOWAĆ PRZY STWIERDZENIU OBECNOŚCI CO W OBIEKCIE

Jeżeli jest sygnalizowana obecność CO w obiekcie, zachowujemy spokój i podejmujemy następujące działania:

Przestajemy korzystać ze wszystkich urządzeń spalających paliwo i jeżeli to możliwe, wyłączamy je. Wyciszamy alarm za pomocą przycisku TEST/SILENCE. Informujemy wszystkie osoby w obiekcie o zaistniałej sytuacji! Otwieramy wszystkie okna i drzwi w celu wentrowienia. Jeżeli alarm utrzymuje się, opuszczamy obiekt. Sprawdzamy, czy wszystkie osoby opuściły obiekt! Pozostawiamy otwarte okna i drzwi, aż alarm sam się nie wyłączy. Zapewniamy pomoc lekarską dla wszystkich osób cierpiących na skutki zatrucia tlenkiem węgla (ból głowy, nudności). Informujemy lekarza o podejrzeniu wdychania tlenku węgla. Nie korzystamy dalej z urządzeń, które spalają paliwo, aż nie zostaną sprawdzone przez osobę, która jest do tego upoważniona.

Uwaga: Oprócz urządzeń, które spalają paliwo mogą istnieć jeszcze inne źródła tlenku węgla. Na przykład: emisja z dopalającego się ognia, większa ilość dymu z papierosów, itp.

Uwaga:

Niektóre substancje mogą wpływać na czułość detektora w urządzeniu alarmowym, na przykład: Metan, propan, izobutan, izopropanol, etylen, benzol, toluen, octan etylu, siarkowodor, dwutlenek siarki, preparaty na bazie alkoholu, farby, rozpuszczalniki, rozcieńczalniki, kleje, spreje, do włosów, wody po goleniu, perfumy i niektóre środki do czyszczenia.

Konserwacja i czyszczenie

Wyrób jest zaprojektowany tak, aby przy właściwym obchodzeniu się z nim mógł służyć przez wiele lat. Dalej zamieszczamy kilka uwag związanych z jego właściwą obsługą:

- Przed uruchomieniem tego wyrobu do pracy, prosimy uważnie przeczytać jego instrukcję użytkownika.
- Wyrób trzeba wymienić po 10 latach na nowy – patrz data produkcji na tylnej ścianie.
- Wyróbu nie wolno malować.
- Wyróbu nie wystawiamy na działanie bezpośredniego światła słonecznego, ekstremalnie zimno albo wilgoć oraz nie narażamy na nagłe zmiany temperatury. Spowoduje to pogorszenie dokładności wykrywania.
- Wyróbu nie umieszczamy w miejscach narażonych na wibracje i wstrząsy – mogą spowodować jego uszkodzenie.
- Wyróbu nie narażamy na nadmierne naciski i uderzenia, pył, wysoką temperaturę albo wilgotność – mogą one spowodować uszkodzenie wyrobu, zwiększony pobór prądu, uszkodzenie baterii i deformację plastikowych części.
- Nie narażamy wyrobu na działanie deszczu, ani wilgoci lub wody kapiącej i przyskającej.
- Na wyrobie nie ustawiamy żadnych źródeł otwartego ognia, na przykład zapalonych świeczki, itp.
- Wyróbu nie umieszczamy w miejscach, w których nie ma dostatecznego przepływu powietrza.
- Do otworów wentylacyjnych w wyrobie nie wsuwamy żadnych przedmiotów, wyrobu nie zakrywamy.
- Nie ingerujemy do wewnętrznych elektronicznych obwodów w wyrobie – możemy je uszkodzić i utracić uprawnienia gwarancyjne. Wyrób może naprawiać wyłącznie przeszkolony specjalista.
- Do czyszczenia używamy lekko zwilżoną, delikatną ściereczkę. Nie korzystamy z rozpuszczalników, ani z preparatów do czyszczenia – mogą one podrapać plastikowe części i uszkodzić obwody elektroniczne.
- Wyróbu nie zanurzamy jej do wody, ani do innych cieczy.
- Przy uszkodzeniu albo wadzie wyrobu żadnych napraw nie wykonujemy we własnym zakresie. Wyrób przekazujemy do naprawy do sklepu, w którym został zakupiony.
- Tego urządzenia nie mogą obsługiwać osoby (łącznie z dziećmi), których predyspozycje fizyczne, umysłowe albo mentalne oraz brak wiedzy i doświadczenia nie pozwalają na bezpieczne korzystanie z urządzenia, jeżeli nie są one pod nadzorem lub nie zostały poinstruowane w zakresie korzystania z tego urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Należy dopilnować, żeby dzieci nie bawiły się tym urządzeniem.



Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEI zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

Centrum serwisowe: EMOS spol. s r.o., Lipnická 2844, Píseň, 750 02

Na wyrób została wydana Deklaracja Zgodności.

Szczegółowa instrukcja znajduje się na stronach internetowych: <http://www.emos.eu/download>.

Siterwell Electronics CO., Limited No.666 Qingfeng Road,
Jiangbei District, Ningbo, Zhejiang Province, China